ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A

Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/47/L.65
16 September 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/CHINESE/
ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 10 повестки дня

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Проект резолюции, представленный Председателем

Повестка дня для мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/120 от 18 декабря 1992 года, озаглавленную "Повестка дня для мира: превентивная дипломатия и смежные вопросы",

подтверждая свою резолюцию 46/59 от 9 декабря 1991 года о Декларации об установлении фактов Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 47/71 от 14 декабря 1992 года о всестороннем рассмотрении всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах,

подчеркивая, что совместно с Советом Безопасности и Генеральным секретарем ей принадлежит важная роль в рамках превентивной дипломатии,

признавая, что она должна работать в тесном сотрудничестве и координации с Советом Безопасности и Генеральным секретарем в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и согласно их соответствующим мандатам и обязанностям,

I

РОЛЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

ссылаясь на соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся функций и полномочий Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь также на доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Повестка дня для мира" 1/, в котором говорится об использовании этих функций и полномочий,

1. постановляет в полной мере и эффективно использовать функции и полномочия, изложенные в статьях 10 и 14 Устава Организации Объединенных Наций, согласно другим соответствующим положениям Устава;

2. постановляет рассмотреть использование существующего или нового механизма, включая вспомогательные органы, учреждаемые в соответствии со статьей 22 Устава, для содействия рассмотрению любой ситуации, относящейся к сфере действия статьи 14 Устава, в целях рекомендации мер для мирного урегулирования такой ситуации;

3. постановляет также рассмотреть соответствующие Уставу надлежащие пути и средства совершенствования сотрудничества между компетентными органами Организации Объединенных Наций в целях усиления роли Организации Объединенных Наций в укреплении мира, включая возможность получения Генеральной Ассамблеей, когда это целесообразно, докладов Генерального секретаря по вопросам, связанным с соответствующими пунктами повестки дня Генеральной Ассамблеи, или по другим вопросам, входящим в ее компетенцию;

II

ПРЕВЕНТИВНОЕ РАЗВЕРТЫВАНИЕ И ДЕМИЛИТАРИЗОВАННЫЕ ЗОНЫ

принимая во внимание пункты 28-33 доклада Генерального секретаря, озаглавленного "Повестка дня для мира" 1/, посвященные вопросам превентивного развертывания и демилитаризованных зон, в более широком контексте превентивной дипломатии, а также мнения, высказанные по этим вопросам государствами-членами,

подчеркивая, что осуществление любых концепций и предложений, касающихся превентивного развертывания и демилитаризованных зон, которые содержатся в "Повестке дня для мира", должно происходить в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, в частности с его целями и принципами, а также другими соответствующими принципами международного права,

выражая удовлетворение в связи со случаями эффективного использования превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и создания демилитаризованных зон,

---

1/ A/47/277-S/24111.

подчеркивая важность надлежащих консультаций с государствами-членами и открытости в принятии любых решений, касающихся проведения превентивного развертывания или создания демилитаризованной зоны,

признавая, что проводимое Организацией Объединенных Наций превентивное развертывание или создание демилитаризованных зон может содействовать предотвращению или сдерживанию конфликтов, продолжение которых может поставить под угрозу поддержание международного мира и безопасности,

подчеркивая, что соблюдение принципов суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств и невмешательства в дела, по существу, входящие во внутреннюю компетенцию любого государства, имеет исключительно важное значение для любых общих усилий в целях укрепления международного мира и безопасности,

учитывая, что, поскольку каждая ситуация, в которой может проводиться превентивное развертывание и может создаваться демилитаризованная зона, обладает своими конкретными особенностями, исключительно важно принимать решения в связи с такими мерами по каждому отдельному случаю, обращая должное внимание на все соответствующие факторы и обстоятельства, включая консультации с государствами-членами,

признавая также необходимость сохранения беспристрастности Организации Объединенных Наций при осуществлении превентивного развертывания или создании демилитаризованных зон,

признавая, что превентивное развертывание и создание демилитаризованных зон представляют собой развивающиеся концепции,

1. признает важность рассмотрения, на основе каждого конкретного случая, вопроса об использовании превентивного развертывания и/или создании демилитаризованных зон в целях предотвращения перерастания существующих или потенциальных споров в конфликты и содействия усилиям по достижению мирного разрешения таких споров, продолжение которых может поставить под угрозу поддержание международного мира и безопасности;

2. подтверждает, что проводимое Организацией Объединенных Наций превентивное развертывание и/или создание демилитаризованной зоны должно осуществляться с согласия и, в принципе, на основе просьбы соответствующего (соответствующих) государства-члена (государств-членов) с учетом позиций других заинтересованных государств и всех других сопутствующих факторов;

3. подтверждает также, что проводимое Организаций Объединенных Наций превентивное развертывание и/или создание демилитаризованной зоны должно осуществляться в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, в частности его целями и принципами, и другими соответствующими принципами международного права, и принимая также во внимание соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

4. предлагает компетентным органам Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов рассмотреть проведение превентивного развертывания и/или создание демилитаризованной зоны в целях предотвращения конфликта и

содействия усилиям по достижению мирного разрешения споров и продолжить изучение практических, оперативных и финансовых аспектов такого превентивного развертывания и создания демилитаризованных зон для повышения их эффективности и действенности;

III

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА В МИРНОМ РАЗРЕШЕНИИ СПОРОВ

подчеркивая роль Международного Суда в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в мирном разрешении споров,

1. призывает государства рассмотреть более широкое использование Международного Суда в целях мирного разрешения споров;

2. рекомендует государствам рассмотреть возможность признания юрисдикции Международного Суда, в том числе в рамках положений о разрешении споров в многосторонних договорах;

3. отмечает, что использование камер Международного Суда для рассмотрения конкретных дел, представленных Суду сторонами, является средством обеспечения более широкого использования Суда для мирного разрешения споров;

4. просит государства рассмотреть вопрос о внесении, если возможно, на регулярной основе, взносов в Целевой фонд Генерального секретаря для содействия государствам в разрешении споров через Международный Суд и предлагает Генеральному секретарю представлять периодические доклады о финансовом положении и использовании Фонда;

5. напоминает, что Генеральная Ассамблея или Совет Безопасности могут запрашивать от Международного Суда консультативное заключение по любому юридическому вопросу и что другие органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения, которым Генеральная Ассамблея может дать в любое время разрешение на это, также могут запрашивать консультативные заключения Суда по юридическим вопросам, возникающим в пределах их круга деятельности;

6. постановляет осуществлять рассмотрение всех рекомендаций Генерального секретаря в отношении Международного Суда, включая рекомендации, связанные с использованием консультативной компетенции Суда;

IV

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ ПРОВЕДЕНИЯ ПРЕВЕНТИВНЫХ ИЛИ ПРИНУДИТЕЛЬНЫХ МЕР

ссылаясь на статью 50 Устава Организации Объединенных Наций, дающую право государствам, перед которыми встают специальные экономические проблемы, возникшие из проведения превентивных или принудительных мер, принимаемых Советом Безопасности

против какого-либо государства, консультироваться с Советом на предмет разрешения таких проблем,

ссылаясь также на рекомендацию Генерального секретаря, содержащуюся в его докладе, озаглавленном "Повестка дня для мира", о том, чтобы Совет Безопасности разработал комплекс мер, которые с участием финансовых учреждений и других подразделений системы Организации Объединенных Наций могли бы приниматься для того, чтобы оградить государства от подобных трудностей, а также на его мнение о том, что принятие таких мер отвечало бы принципу справедливости и стало бы средством поощрения государств к сотрудничеству в выполнении решений Совета,

ссылаясь далее на заявление Председателя Совета Безопасности от 30 декабря 1992 года 2/, в котором Совет заявил о своей решимости продолжать рассмотрение этого вопроса и предложил Генеральному секретарю провести консультации с главами международных финансовых учреждений, другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, а также государствами - членами Организации Объединенных Наций и как можно скорее представить доклад Совету Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 47/120, озаглавленную "Повестка дня для мира: превентивная дипломатия и смежные вопросы", в которой она постановила продолжить в начале 1993 года свое рассмотрение других рекомендаций в отношении превентивной дипломатии и смежных вопросов, содержащихся в докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Повестка дня для мира", включая осуществление положений статьи 50 Устава, в соответствии с Уставом и с учетом имеющих отношение к данному кругу вопросов деятельности и практики компетентных органов Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важность экономических и других мер, не связанных с использованием вооруженных сил для поддержания международного мира и безопасности в соответствии со статьей 41 Устава,

ссылаясь на статью 49 Устава, которая требует, чтобы члены Организации Объединенных Наций объединялись для оказания взаимной помощи в проведении мер, о которых принято решение Советом Безопасности,

отмечая, что осуществление статьи 50 Устава недавно рассматривалось на нескольких форумах, включая Генеральную Ассамблею и ее вспомогательные органы и Совет Безопасности,

признавая, что в существующих сегодня условиях экономической взаимозависимости принятие превентивных или принудительных мер в соответствии с главой VII Устава против какого-либо государства по-прежнему создает особые экономические проблемы для некоторых других государств,

напоминая, что государства-члены ранее вступили в консультации с органами, учрежденными Советом Безопасности, в отношении особых экономических проблем, которые встали перед ними в результате принятия превентивных или принудительных мер против Ирака и Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория),

---

2/ S/25036.

будучи озабоченной тем, что на некоторых государствах по-прежнему отрицательно сказываются экономические проблемы, вызванные принятием в соответствии с главой VII Устава превентивных и принудительных мер,

признавая необходимость в надлежащих средствах для поиска решений этих проблем как можно скорее,

1. постановляет продолжить рассмотрение путей выполнения статьи 50 Устава Организации Объединенных Наций в целях нахождения решений особых экономических проблем, встающих перед государствами-членами, когда Совет Безопасности решает принять превентивные или принудительные меры против какого-либо государства;

2. просит Совет Безопасности рассматривать меры в рамках системы Организации Объединенных Наций, охватывающие международные финансовые учреждения, которые могли бы приниматься для поиска решения особых экономических проблем государств, возникающих из проведения мер, введенных Советом; такие меры могут, в частности, включать следующее:

a) **укрепление** консультативного процесса в целях изучения решений особых экономических проблем и представления по ним докладов и предложений, чтобы свести к минимуму такого рода экономические проблемы путем проведения консультаций с государствами, которые испытывают или, в зависимости от обстоятельств, с государствами, которые могут испытывать на себе неблагоприятные последствия от проведения ими превентивных или принудительных мер, с Генеральным секретарем, главными органами Организации Объединенных Наций, ее программами и учреждениями и с международными финансовыми учреждениями;

b) **другие меры**, в консультации с государствами-членами и, в зависимости от обстоятельств, с международными финансовыми учреждениями, такие, как создание добровольных фондов для предоставления помощи государствам, испытывающим особые экономические проблемы, возникшие в результате осуществления мер, введенных Советом Безопасности, заключение дополнительных договоренностей о предоставлении кредитов, оказание помощи в целях содействия экспорту из испытывающих неблагоприятные последствия стран, оказание помощи в целях осуществления проектов технического сотрудничества в таких странах и/или оказание помощи в содействии капиталовложениям в этих странах;

3. просит также комитеты Совета Безопасности и другие органы, которым поручена задача контроля за принятием превентивных и принудительных мер, учитывать при осуществлении их мандатов необходимость избегать ненужных неблагоприятных последствий для других государств-членов без ущерба для эффективности таких мер;

4. просит Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении статьи 50 Устава;

V

ПОСТКОНФЛИКТНОЕ МИРОСТРОИТЕЛЬСТВО

отмечая, что постконфликтное миростроительство является новой и развивающейся концепцией,

/...

признавая необходимость устойчивых совместных усилий со стороны Организации Объединенных Наций по устранению основных экономических, социальных, культурных и гуманитарных причин и последствий конфликтов, с тем чтобы содействовать созданию прочной основы для мира,

ссылаясь на положения статьи 55 Устава Организации Объединенных Наций,

признавая также, что концепция постконфликтного миростроительства направлена на создание нового климата, препятствующего повторению конфликтов,

учитывая, что каждая ситуация, в которой может иметь место постконфликтное миростроительство, является уникальной и поэтому должна рассматриваться на индивидуальной основе,

учитывая также, что постконфликтное миростроительство должно дополнять усилия по миротворчеству и поддержанию мира в целях укрепления мира и развития чувства доверия и благополучия среди народов и государств,

1. признает полезность предложений Генерального секретаря, содержащихся в пунктах 55-59 его доклада, озаглавленного "Повестка дня для мира" 1/, в особенности в связи с комплексом мероприятий по постконфликтному миростроительству;

2. подчеркивает, что постконфликтное миростроительство должно осуществляться в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в частности с принципами суверенного равенства и политической независимости государств, территориальной целостности и невмешательства в дела, которые по существу входят во внутреннюю юрисдикцию любого государства;

3. напоминает, что каждое государство обладает правом свободно выбирать и развивать свою политическую, социальную, экономическую и культурную системы;

4. подчеркивает, что деятельность, связанная с постконфликтным миростроительством, должна осуществляться в четко определенных временных рамках;

5. подчеркивает также, что постконфликтное миростроительство должно осуществляться на основе соглашений, прекращающих конфликты или достигнутых после окончания конфликтов, или по просьбе заинтересованных правительства или правительств;

6. подчеркивает необходимость в мерах по содействию миру и сотрудничеству между ранее конфликтовавшими сторонами;

7. подчеркивает необходимость скоординированных действий соответствующих подразделений системы Организации Объединенных Наций, включая вклады, которые международные финансовые учреждения могут внести в области социально-экономического развития в рамках постконфликтного миростроительства;

8. подчеркивает также важность для постконфликтного миростроительства вкладов из различных источников, включая подразделения системы Организации Объединенных Наций, региональные организации, государства-члены и неправительственные организации;

9. просит Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею о просьбах, касающихся постконфликтного миростроительства, которые исходят от заинтересованных правительства или правительств или вытекают из мирных соглашений, прекращающих конфликты или достигнутых после окончания конфликтов заинтересованными сторонами;

10. заявляет о своей готовности поддерживать, когда это целесообразно, постконфликтное миростроительство;

VI

СОТРУДНИЧЕСТВО С РЕГИОНАЛЬНЫМИ СОГЛАШЕНИЯМИ И ОРГАНИЗАЦИЯМИ

признавая важность роли региональных организаций и соглашений для разрешения таких вопросов, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, которые являются подходящими для региональных действий, и необходимость расширения, в этой связи, сотрудничества между такими организациями и соглашениями и Организацией Объединенных Наций,

ссылаясь на главу VIII Устава Организации Объединенных Наций, в которой признается роль региональных соглашений и учреждений для разрешения таких вопросов, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, которые являются подходящими для региональных действий, при условии, что такие соглашения или органы и их деятельность совместимы с Целями и Принципами Организации Объединенных Наций,

учитывая приобретенный опыт и положительные результаты, достигнутые региональными организациями в деле мирного урегулирования споров в различных частях мира,

1. признает, что региональные организации, соглашения и органы могут, в своих сферах компетенции и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, вносить важные вклады в поддержание международного мира и безопасности, превентивную дипломатию, миротворчество, поддержание мира и постконфликтное миростроительство;

2. предлагает региональным организациям, соглашениям и органам рассматривать, когда это целесообразно, в рамках своих сфер компетенции, пути и средства содействия более тесному сотрудничеству и координации с Организацией Объединенных Наций с целью вносить вклад в реализацию Целей и Принципов Устава;

3. призывает также Генерального секретаря продолжать его усилия, нацеленные на содействие сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, соглашениями и органами, в соответствии с Уставом;

VII

БЕЗОПАСНОСТЬ ПЕРСОНАЛА

ссылаясь на свою резолюцию 47/72 от 14 декабря 1992 года об обеспечении безопасности персонала по поддержанию мира и все другие соответствующие резолюции,

учитывая озабоченность, выраженную Генеральным секретарем по поводу безопасности персонала Организации Объединенных Наций в его докладе, озаглавленном "Повестка дня для мира" 1/,

принимая к сведению соответствующие резолюции Совета Безопасности,

принимая к сведению с признательностью заявление Председателя Совета Безопасности об охране сил и персонала Организации Объединенных Наций от 31 марта 1993 года 3/,

также отмечая с признательностью работу, проделанную Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира, в связи с проблемой статуса и безопасности персонала Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

будучи крайне обеспокоена ростом числа случаев гибели и ранений среди персонала по поддержанию мира и другого персонала Организации Объединенных Наций в результате преднамеренных враждебных действий в районах развертывания,

1. приветствует доклад Генерального секретаря о безопасности операций Организации Объединенных Наций 4/;

2. постановляет рассмотреть дальнейшие шаги, призванные повысить статус и безопасность персонала Организации Объединенных Наций, участвующего в операциях Организации Объединенных Наций, с учетом необходимости согласованных действий всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций в этой связи.

3/ S/25493.

4/ A/48/349-S/26358.